

LIONBRIDGE  
GAMES



LE PIÙ GRANDI STORIE  
RACCONTATE AL MONDO INTERO

**Per noi i videogiochi sono molto più che semplice intrattenimento: sono opere d'arte.** I videogiochi raccontano storie, creano legami e possono cambiarti la vita. Ispirano, confortano e sono uno spazio sicuro per esprimere la propria personalità. Ogni gioco ha qualcosa da dire. Siamo qui per assicurarci che lo dica nel modo giusto ovunque.

I nostri servizi di localizzazione, testing e di supporto per i giocatori aiutano gli sviluppatori e gli editori a superare ogni limite, a realizzare i propri sogni e a ridefinire il mondo del gioco. Hai una storia da raccontare? Ti aiuteremo a raccontarla ai giocatori di tutto il mondo.

## AUDIO

Lionbridge Games Audio anima il tuo gioco tramite la localizzazione, l'audio engineering, il doppiaggio originale e molto altro.

- » Traduzione e localizzazione di script
- » Doppiaggio originale e localizzato
- » Mixaggio e masterizzazione
- » Motion capture
- » Testing audio

TOT. PAROLE AUDIO  
LOCALIZZATE

**70M+**

È L'EQUIVALENTE  
OF 2.800  
FILM DI  
HOLLYWOOD!



## LOCALIZZAZIONE

Con oltre un decennio di esperienza, dai titoli indipendenti a quelli AAA, offriamo molto di più di una semplice traduzione per creare esperienze di gioco coinvolgenti e culturalmente rilevanti per i giocatori internazionali.

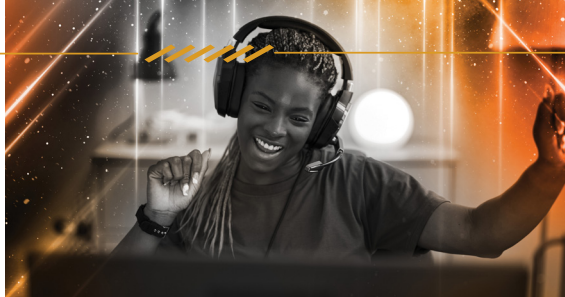
- » Design narrativo e culturalizzazione
- » Traduzione e adattamento di script
- » Glossari e guide di stile
- » Traduzione di contenuti in-game
- » Traduzione di contenuti out-of-game

LINGUE

350



IN AUMENTO  
COSTANTE!



## ESPERIENZA DI GIOCO

Game Tester, il nostro servizio di crowd testing, gode del potere di 500.000 tester internazionali.

I nostri servizi pre e post lancio ti aiuteranno a creare un'esperienza di gioco stellare.

- » Crowd Testing
- » Playtest
- » Ricerca sugli user
- » Community management
- » Supporto ai giocatori

RETE INTERNAZIONALE

500.000



**GAME TESTER**  
LIONBRIDGE GAMES STUDIOS



## FQA

Le nostre 11 strutture di testing sono posizionate strategicamente nei principali mercati internazionali per assicurare un servizio sempre affidabile e uniforme.

- » Soluzioni testing da remoto, in loco e ibride
- » Testing funzionale
- » Testing di conformità e per la certificazione
- » Test compatibilità e prestazioni
- » Testing di accessibilità

PIATTAFORME UTILIZZATE

400+

BUG SCONFITTI

2.6M



SONO PIÙ  
INSETTI DI TUTTA  
L'AMAZZONIA!

## LQA

Le parole contano. Trasmetteremo fedelmente il tuo messaggio a ogni giocatore del mondo.

- » Localizzazione integrata
- » Testing linguistico
- » Certificazione della terminologia
- » Test di rivelanza sul mercato
- » Revisione geopolitica



## MARKETING

Dalla pubblicità ai trailer e gli eventi live, ti accompagneremo per farti raggiungere il pubblico e coinvolgerlo con passione.

- » Ricerca di mercato e pubblico
- » Localizzazione di contenuti multimediali
- » Localizzazione di file per trailer e pubblicità
- » Localizzazione in tempo reale di eventi streaming

## CONTATTI

Noi di Lionbridge Games crediamo nei videogiochi, tanto quanto chi li crea e chi ci gioca. Affidaci le tue risorse e a te non resterà che occuparti della magia!

[GAMES.LIONBRIDGE.COM](http://GAMES.LIONBRIDGE.COM)



### LIONBRIDGE GAMES

Lionbridge Games può offrire al tuo pubblico internazionale l'esperienza di gioco che hai sempre sognato. Il nostro team di gamer appassionati di ogni parte del mondo dà vita a ogni aspetto del tuo videogioco, senza compromessi. I nostri servizi includono design narrativo, localizzazione di videogiochi, registrazione di voci fuori campo, realizzazione di sottotitoli, testing per il controllo della qualità e servizi per l'esperienza di gioco. Lionbridge offre la massima qualità e test estremamente precisi per ogni videogioco, per qualsiasi piattaforma.



ULTERIORI INFORMAZIONI  
[GAMES.LIONBRIDGE.COM](http://GAMES.LIONBRIDGE.COM)